

# CRULA



Conférence régionale des Recteurs  
des Universités Latino-américaines

## **APPEL À CANDIDATURES** **Programme universitaire de mobilité académique - PUMA** **2021-2022**

### **Mobilité étudiante de premier cycle (août-décembre 2022)**

- I) Programme de mobilité académique universitaire – PUMA :  
Mobilité étudiante 2021-2022 p. 02
  
- II) Description du programme PUMA p. 03
  
- III) Calendrier de la mobilité étudiante 2021-2022  
(période de mobilité août-décembre 2022) p. 04
  
- IV) Critères d'éligibilité et de sélection des étudiants  
candidats à la mobilité de premier cycle p.05
  
- V) Engagements des universités et des étudiants participants p.06
  
- VI) Dispositions complémentaires p.08
  
- VII) Annexes p.08

## **I. Programme de mobilité académique universitaire – PUMA : Mobilité étudiante 2021-2022**

### Partenaires du programme :

Agence Universitaire de la Francophonie (AUF) Amériques.  
Conférence régionale des rectrices et recteurs des universités latino-américaines (CRULA) membres de l'AUF.

### Résumé :

Ce document fait référence au développement de la première phase du programme PUMA, l'appel à candidatures 2021 pour la mobilité étudiante en personne, prévue pour le second semestre 2022.

Les étudiants de premier cycle (niveau licence ou dans le domaine professionnel-technique/ingénierie), ayant validé au moins 50% des études dans les universités participantes, membres de l'AUF en Amérique latine, pourront réaliser un échange en présentiel de 90 à 180 jours en Amérique latine au sein d'une université participante du programme PUMA (voir annexe 1), avec les objectifs suivants :

1. Réaliser une expérience d'internationalisation pour permettre aux étudiants d'étudier des matières dans une université d'accueil et de les homologuer dans leurs universités d'origine.
2. Favoriser la mise en réseau des universités membres de l'AUF en Amérique latine.
3. Promouvoir une francophonie solidaire entre les universités membres de l'AUF en Amérique latine par la participation des étudiants bénéficiant de la mobilité PUMA aux événements liés à la francophonie, à l'apprentissage et la diffusion de la langue française.
4. Promouvoir et diffuser la francophonie et la mobilité en Amérique latine afin de renforcer les liens entre les universités et de permettre, dans un futur proche, l'avènement de projets de coopération bilatérale.

### Contexte et justification :

Les universités membres de la CRULA ont identifié un faible niveau de mobilité étudiante en présentiel dans le sens Sud-Sud, en Amérique latine. En effet, la plupart des flux universitaires impliquant le Sud global sont dans le sens principalement Sud-Nord et marginalement Nord-Sud.

La CRULA souhaite stimuler une action spécifique pour promouvoir la mobilité étudiante en présentiel, entre ses universités membres, basée sur la solidarité, la flexibilité et le soutien financier réciproque entre les universités participantes.

La CRULA a demandé le soutien de l'AUF Amériques pour la mise en œuvre de ce programme.

### Institutions participantes :

Les universités membres de l'AUF en Amérique latine qui ont exprimé leur intérêt à participer au programme PUMA. Pour cette première phase du programme PUMA, pour les années 2021-2022, 19 universités de 8 pays différents ont manifesté leur intérêt à y participer à travers une lettre d'intention signée par les autorités de chaque université.

## **II. Description du programme**

Termes de référence du programme PUMA 2021 - 2022 :

### Fonctionnement du programme :

Pour cette première phase, le programme prévoit l'échange d'étudiants de premier cycle, au niveau intermédiaire de leur diplôme (c'est-à-dire qui ayant déjà validé la moitié de la totalité des unités d'enseignement de leur diplôme) - un pour un : un seul étudiant est envoyé et un seul étudiant est reçu par chaque université participante. La durée de la mobilité en présentiel est comprise entre 90 et 180 jours. Tous les domaines disciplinaires peuvent participer au programme.

### Nombre et nature du financement :

Une proposition d'harmonisation d'un (1) financement par université participante est établie et comprend les éléments suivants :

- a) L'exemption des frais d'inscription de l'étudiant reçu par l'université d'accueil.
- b) L'université d'origine de l'étudiant prend en charge le voyage international.
- c) L'université d'accueil prend en charge l'hébergement et les frais de restauration de l'étudiant d'accueil pendant la période de mobilité étudiante.

### Processus du programme PUMA :

1. Publication de l'appel à candidatures du programme PUMA.
2. Réception de l'appel à candidatures par les universités participantes.
3. Diffusion de l'appel à candidatures au sein des universités participantes.
4. Sélection d'un étudiant principal et d'un étudiant suppléant par chaque université participante. Chaque étudiant, principal et suppléant, doit choisir trois universités de destination possibles, par ordre de préférence.
5. Envoi de la postulation de l'étudiant principal et du suppléant au programme PUMA par l'université d'origine (voir modèle - lettre de postulation).

6. Organisation de la mobilité par le programme PUMA en fonction des demandes reçues des universités participantes.

Ce processus comprend : Présentation de l'étudiant postulant à l'université de destination, analyse de la demande de postulation par l'université de destination, émission de la lettre d'acceptation et de la lettre d'engagement par l'université de destination.

7. Le programme PUMA envoie une lettre d'acceptation à l'université d'origine de l'étudiant en mettant en copie l'étudiant.

8. Confirmation par l'étudiant de la réalisation de la mobilité et de l'acceptation de ses conditions.

9. Début de la période de mobilité et suivi.

10. Participation au Forum des boursiers PUMA 2021-2022.

### III. Calendrier de la mobilité étudiante 2021-2022 (août-décembre 2022) :

<b>Publication de l'appel à candidatures</b> par le programme PUMA.	Le 15 novembre 2021.
<b>Réception et diffusion</b> de l'appel à candidatures au sein des universités participantes. Sélection par chaque université participante d'un étudiant principal et d'un étudiant suppléant et <b>candidature d'un étudiant principal et d'un étudiant suppléant</b> pour participer à l'appel PUMA 2021-2022 (mobilité étudiant de premier cycle en présentiel).	Du 15 novembre 2021 au 25 février 2022
<b>Envoi scanné de la documentation de candidature</b> de l'étudiant principal et de l'étudiant suppléant à la Commission d'accès à la mobilité PUMA-CRULA-AUF, par chaque université participante, à l'adresse électronique : <a href="mailto:puma-crula@auf.org">puma-crula@auf.org</a> en mettant en copie : <a href="mailto:antenne-amerique-latine@auf.org">antenne-amerique-latine@auf.org</a>	De la publication de l'appel à candidatures jusqu'au 25 février 2022
<b>Organisation</b> de la mobilité par la Commission d'accès à la mobilité PUMA- CRULA-AUF : <b>révision de la documentation et envoi des propositions de mobilité étudiante</b> aux universités de destination.	Du 25 février au 31 mars 2022
<b>Envoi scanné des lettres d'acceptation</b> des universités de destination à la Commission d'accès à la mobilité PUMA-CRULA-AUF.	Du 01 au 21 avril 2022

<b>Envoi scanné des lettres d'acceptation</b> de la mobilité étudiante en présentiel aux universités d'origine (en mettant en copie les étudiants, le principal et le suppléant).	À partir du 22 avril 2022
<b>Réception des lettres d'engagement</b> scannées des étudiants qui réaliseront l'échange.	A partir du 28 avril jusqu'au 5 mai 2022
<b>Réunion de coordination</b> entre les universités participantes.	Le 18 mai 2022
<b>Début de la mobilité</b> étudiante en présentiel.	À partir d'août 2022

#### IV. Critères d'éligibilité et de sélection des étudiants de premier cycle candidats à la mobilité :

##### Éligibilité des étudiants :

- Être inscrit à un programme de diplôme de premier cycle (licence ou domaine professionnel technique/ingénierie) dans une université latino-américaine membre de l'AUF et avoir déjà validé au moins 50% des unités d'enseignement prévues dans le programme (voir Annexe I : Universités participant au programme PUMA 2021-2022).
- Avoir une maîtrise de la langue française équivalent au niveau A2 ou supérieur.
- Être sélectionné par une université d'Amérique latine participant au programme PUMA 2021-2022.
- Être accepté par l'université de destination selon ses critères.
- Avoir une proposition d'au moins trois matières à étudier dans l'université de destination, approuvée par l'université d'origine.

##### Critères de sélection des étudiants de premier cycle candidats à la mobilité :

- L'étudiant (principal et suppléant) doit avoir une maîtrise de la langue française équivalente ou supérieure au niveau A2, prouvée par une attestation ou un document institutionnel équivalent au niveau A2 ou supérieur.
- L'étudiant doit être sélectionné par leur université d'origine, qui applique ses critères de sélection.
- L'étudiant doit être accepté par l'université de destination, qui applique ses critères d'acceptation.

## V. Engagements des universités et des étudiants participants :

### Engagements de l'université d'origine :

- L'université d'origine désigne ses étudiants intéressés (principal et suppléant) pour participer à l'appel PUMA 2021, afin d'effectuer une mobilité étudiante de premier cycle en présentiel dont la période est de 90 à 180 jours (voir modèle lettre de postulation).
- Envoie à la Commission d'accès à la mobilité PUMA-CRULA-AUF des documents scannés de l'étudiant principal et de l'étudiant suppléant. Les documents doivent être intégrés dans l'ordre stipulé dans le modèle de la lettre de postulation (voir modèle lettre de postulation), dans un seul fichier PDF ne dépassant pas 20MB pour chaque étudiant (principal et suppléant). Chaque fichier PDF doit être identifié comme suit : **principal\_NOM\_Prénom** et **suppléant\_\_NOM\_Prénom** et envoyé à l'adresse électronique suivante : [puma-crula@auf.org](mailto:puma-crula@auf.org) en mettant en copie [antenne-amerique-latine@auf.org](mailto:antenne-amerique-latine@auf.org).

### Documentation des étudiants :

- Pièces justificatives de l'étudiant principal et de l'étudiant suppléant attestant qu'ils sont inscrits à l'université d'origine.
- Pièces justificatives du bulletin scolaire de l'étudiant principal et de l'étudiant suppléant indiquant les matières étudiées, les qualifications obtenues et la moyenne générale cumulée.
- Certification ou certificat ou tout document institutionnel attestant la maîtrise de la langue française équivalente ou supérieure au niveau A2.
- Proposition d'au moins trois matières possibles à être étudiées dans l'université de destination (de l'étudiant principal et du suppléant).
- Certificat de vaccination contre le COVID-19.
- Photographie couleur 3x4, fichier .jpg, .png ou .tiff de l'étudiant principal et de l'étudiant suppléant.

### **Considérations :**

- **En plus des documents mentionnés ci-dessus, les étudiants qui souhaitent entreprendre une mobilité étudiante dans une université ayant une langue autre que leur langue maternelle doivent envoyer un certificat ou un document équivalent au niveau de maîtrise de cette langue étrangère, niveau B2 ou supérieur.**
  - Dès réception des documents, une notification accusant bonne réception sera envoyée par le comité d'accès mobilité PUMA-CRULA-AUF.
  - **Les Dossiers incomplets ne seront pas acceptés, car ce fait invalide la candidature à l'appel.**
- Finance le transfert international de son étudiant bénéficiant de la mobilité étudiante de premier cycle.

- Apporte un accompagnement à son étudiant bénéficiant d'une mobilité étudiante de premier cycle et assure le suivi de sa mobilité pour son bien-être académique et personnel.
- S'engage à Reconnaître les crédits que son étudiant en mobilité a obtenus et approuvés dans l'université d'accueil. Dans ce sens, l'université d'origine détermine l'équivalence des notes et des crédits en fonction de son programme d'études.
- S'engage à établir un lien avec l'université de destination de l'étudiant et à répondre rapidement à ses demandes.

#### Engagements de l'université d'accueil (destination) :

- L'université d'accueil envoie par courriel une lettre d'engagement scanné au programme PUMA (voir modèle de lettre d'engagement de l'université d'accueil).
- S'engage à exonérer le paiement des frais de scolarité à l'étudiant reçu.
- Finance l'hébergement et l'alimentation pendant la période de mobilité de l'étudiant.e.s de premier cycle.
- Propose, selon les possibilités, la participation de l'étudiant reçu à une activité gratuite en lien avec la francophonie; par exemple : cours de français scolaires ou parascolaires, événements académiques francophones, activités culturelles, entre autres.
- Offre un accompagnement pour l'accueil de l'étudiant ainsi que pour son processus de mobilité tout au long de son séjour et en faveur de son bien-être académique et personnel.
- S'engage à établir un contact avec l'université d'origine de l'étudiant et à répondre rapidement à ses demandes.

#### Engagements de l'étudiant.e:

- Envoie une lettre d'engagement scannée au programme PUMA à l'adresse électronique [puma-crula@auf.org](mailto:puma-crula@auf.org) en mettant en copie [antenne-amerique-latine@auf.org](mailto:antenne-amerique-latine@auf.org) et à son université d'origine (voir modèle - lettre d'engagement de l'étudiant).
- Prendre en charge le coût de l'assurance internationale.
- Prendre en charge le coût du passeport et du visa (au besoin) et toutes les dépenses personnelles liées à sa mobilité.
- Participe aux activités proposées pour favoriser l'apprentissage du français et de la francophonie.
- Respecte les directives sanitaires du pays de destination.
- Respecte les autres exigences particulières éventuelles de l'université de destination.
- Participe au Forum des boursiers PUMA 2022, à l'issue de la mobilité étudiante.

## VI. Dispositions complémentaires

### Activités francophones :

L'étudiant participant peut bénéficier d'une activité francophone gratuite au sein de l'université de destination, par exemple : cours de français, événements académiques francophones, activités culturelles francophones, entre autres.

Ces activités peuvent se dérouler en présentiel, en modalité hybride ou en ligne. Dans les deux derniers cas, une attention doit être portée aux modalités techniques d'accès de l'étudiant pour éviter des coûts supplémentaires à sa mobilité. La liste des activités francophones sera proposée par l'université de destination.

## VII. Annexes

### Annexe 01

#### Liste des universités participant à l'appel à candidatures PUMA 2021-2022 :

#	PAYS	UNIVERSITÉ
1	Argentine	Universidad del Salvador
2	Argentine	Universidad Nacional de Cuyo
3	Bolivie	Universidad Mayor de San Simón
4	Brésil	Universidade Estadual Paulista
5	Brésil	Universidade Federal de Minas Gerais
6	Brésil	Universidade Federal de Pernambuco
7	Brésil	Universidade Federal de Uberlândia
8	Brésil	Universidade Federal de Goiás
9	Brésil	Universidade Federal do Pará



10	Brésil	Universidade Federal Fluminense
11	Chili	Universidad Bernardo O'Higgins
12	Colombie	Pontificia Universidad Javeriana - Bogotá
13	Colombie	Universidad del Rosario
14	Colombie	Universidad del Valle
15	Colombie	Universidad EAN
16	Guyane française	Université de Guyane
17	Mexique	Universidad Nacional Autónoma de México
18	Mexique	Universidad Veracruzana
19	Uruguay	Universidad de la República del Uruguay